

Jag har sett & läst förslaget till Vision Järva 2030...

...och har skrivit ned mina synpunkter på baksidan av detta svarskort:

Porto

Frankeras och postas före 24 oktober 2008

"Järvalyftet" Stadsledningskontoret Staben Stadshuset 105 35 STOCKHOLM

Bosanski Bosniska

Vizija Järva 2030 je slika o tome kako bi se dijelovi grada oko Järvafälteta mogli razvijati, kroz projekt "Järvalyftet".

Vizija Järva 2030 je za sada samo prijedlog, o kome želimo dobiti mišljenje svih koji žive i rade u Järvi.

Kurmançî Nordkurdiska

Vision Järva 2030 nîşanê me dide ku çawa taxên bajêr li dorûbera Järvafältet bi rêya Järvalyftet dikare pêşve biçin.

Vision Järva 2030 hîn ji tenê pêşniyazeke ku em li ser vê dixwazin nêrînên we hemûyên ku li Järva rûdinin û dixebitin, bistînin.

Suomi Finska

Järva 2030 -visio antaa kuvan siitä, miten Järvafältetin ympärillä olevat kaupunginosat voisivat kehittyä Järvalyftet-projektin kautta.

Järva 2030 -visio on toistaiseksi vasta ehdotus, josta haluamme kuulla mielipiteitä kaikilta Järvan alueella asuvilta ja toimivilta.

سۆرانى

Sydkurdiska

تێروانین بۆ یرقای سالی 2030، وینەییەکه، چۆنیتیی گەشەکردنی ناوچهکانی سەر بە دەشتی یرقا، له ڕینگای پرۆژەى هەڵمساندنەوی یرقاوه، پیشان دەدات.

تێروانین بۆ یرقای سالی 2030 تا نیستا تەنیا پێشنیاری یەکه، که دەمانەوێت رای هەموو ئەو کەسانەى لەسەر بزانیین که له یرقا دەژین و کار لەسەر یرقا دەکەن.

አማርኛ Amhariska

የየርቫ የ 2030 ዓ ም ራእይ፣ የርቫ ሜዳ አካባቢ የሚገኙት ክፍለ ከተሞች፣ የርቫን የማኅሳት ፕሮግራም በተሰኘው እቅድ እንዴት ሊያድጉ እንደሚችሉ የሚገልጽ ነው።

የየርቫ የ 2030 ዓ ም ራእይ፣ እስካሁን ድረስ እንደ ሃሳብ የቀረበ ሆኖ፣ ከየርቫ ነዋሪዎችና እብያ ከሚሰሩ ሰዎች ሁሉ ያላቸውን አስተያየቶች ለማግኘት እንፈልጋለን።

ትግርኛ Tigrinska

ራእይ የርቫ 2030 ዓ ም፣ ኣብ ከባቢ ሜዳ የርቫ ዝርከባ ክፍለ-ከተማታት ብየርቫ ኣፍ ንምባል ዝተባህለ ፕሮግራም ከመይ ከምክብላ ከምዝኸእላ ዝገልጽ እዩ።

ራእይ የርቫ 2030 ዓ ም ክሳብ ሕጂ ከም ኣሳብ ጥራሕ ዝቐረበ ኮይኑ፣ ካብ ኩሉም ነበርቲ የርቫን ኣብኡ ካብዝሰርሑ ሰባትን ዘለዎም ርእይቶታት ክንረክብ ንደለ።



HUR VILL DU ATT JÄRVA SKA SE UT I FRAMTIDEN?

Vision Järva 2030 är en bild av hur stadsdelarna kring Järvafältet ska kunna utvecklas genom Järvalyftet. Visionen ska leda fram till bättre boende och en mer varierad stadsmiljö.

Den ska också leda till ökad trygghet för alla som bor på Järva. Utbildningen och språkundervisningen ska bli bättre, och det ska finnas fler jobb och fler företag på Järva.

Dokumentet Vision Järva 2030 berättar om vilka planer och idéer som finns. Men det är än så länge bara ett förslag, som ska förändras så att alla som bor och verkar i området känner igen sig i bilden av Järva, och i vad som behöver göras. Därför får nu alla som vill komma med nya idéer, eller kommentera det som föreslås. Vad saknas och vad bör strykas?

Använd den bifogade svarsblanketten för att ge Dina synpunkter. Du kan läsa hela Vision Järva 2030 och en sammanfattning på 14 språk på www.stockholm.se/jarvalyftet. Där kan Du också läsa mer om hur Du kan påverka den.

Välkommen att vara med och forma Vision Järva 2030!

English Engelska

Vision Järva 2030 is a vision of how the neighbourhoods surrounding Järvafältet can be developed through the Invest in Järva program. The program covers four areas: housing and urban environment, everyday safety and security, education and language teaching, and jobs and enterprise.

At this stage, Vision Järva 2030 is still just a set of proposals, on which we would welcome the views of everyone living and working in Järva. Details of how to comment on Vision Järva 2030 are available at www.stockholm.se/jarvalyftet or from your municipal office. On the website you can also download a summary of Vision Järva 2030 in your language.

Türkçe Turkiska

Vision Järva 2030, Järva programına yapılan yatırım sayesinde Järvafältet'i çevreleyen mahallelerin nasıl geliştirilebileceğini gösteren bir vizyondur. Program dört alanı kapsamaktadır: konut ve kentsel çevre, gündelik güvenlik ve emniyet, eğitim ve dil öğrenimi, istihdam ve teşebbüs.

Vision Järva 2030, Järva programına yapılan yatırım sayesinde Järvafältet'i çevreleyen mahallelerin nasıl geliştirilebileceğini gösteren bir vizyondur. Program dört alanı kapsamaktadır: konut ve kentsel çevre, gündelik güvenlik ve emniyet, eğitim ve dil öğrenimi, istihdam ve teşebbüs.

فارسی Persiska

دورنمای یروا 2030 تصویری است از چگونگی رشد مناطق شهری در گوشه و کنار یروافلتت در چارچوب پروژه "یروالیفتت". این کار در زمینه های مسکن، محیط شهری، امنیت و آسایش در زندگی روزمره، آموزش و آموزش زبان و همچنین مشاغل و شرکت ها انجام خواهد شد.

دورنمای یروا 2030 اکنون تنها در حد یک پیشنهاد است و ما مایلیم نظرات همه افرادی که در یروا کار و زندگی می کنند را در این زمینه دریافت کنیم. برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره اظهارنظر پیرامون دورنمای یروا 2030 می توان به آدرس زیر مراجعه کرد و یا با دفتر شهروندان در منطقه مسکونی خود تماس گرفت: www.stockholm.se/jarvalyftet وبگاه ما می توانید متن فشرده ای از دورنمای یروا 2030 را به زبان خودتان باراندازی و دریافت کنید.

العربية Arabiska

إن الرؤية المتعلقة بمنطقة بيرفا – Järva 2030 عبارة عن صورة لأفاق التطور الذي ستسير عليه الأحياء المحيطة بساحة بيرفا، وذلك من خلال مشروع النهوض ببيرفا. وسيجري العمل في المجالات المتعلقة بالسكن وبيئة المدينة وتوفير الأمان في الحياة اليومية والتعليم وتدريب اللغة بالإضافة إلى توفير العمل وتشجيع العمل الحر.

هذه الرؤية المتعلقة ببيرفا 2030 ما زالت في طور الاقتراح، ونحن بحاجة إلى آراء بشأنها من جميع الذين يسكنون أو يعملون في بيرفا. والمعلومات الإضافية عن كيفية تمكنكم من الإداء بأرائكم عن الرؤية المتعلقة بمنطقة بيرفا – Järva 2030 تجدونه في www.stockholm.se/jarvalyftet، أو تجدونه في medborgarkontoret. وفي الصفحة الإلكترونية المذكورة أعلاه بإمكانكم تنزيل معلومات مختصرة عن مشروع الرؤية المتعلقة بمنطقة بيرفا – Järva 2030، بلغتكم الخاصة.

Af soomaali Somaliska

Vision Järva 2030 waa muqaalka sida xaafadaha ku yaallo agta Järvafältet lagu horumarin karo, iyadoo la adeegsanaayo mashruuca Maalgelinta Järva. Waa hawl gal ku salaysan hoy iyo deegaanka magaalada, ammaanka nolol-maalmeedka, waxbarashada iyo barashada luqada, shaqo iyo ganacsi.

Vision Järva 2030 wuxuu weli ku sugan yahay heerka talada, sidaas awgeed waxaan u baahan nahay aragtida dhammaan dadyoowga ku nool ama ka shaqeyaya degmada Järva. Warbixin faahfaahsan ee ku saabsan Vision Järva 2030 waxaad ka akhrisan karta www.stockholm.se/jarvalyftet ama xafiiska dawladda hoose ee aad ka tirsan tahay. Hoyga Internetka waxaa ka soo qaadan karta warbixin kooban ee ku saabsan Vision Järva 2030 taasoo ku qoran afkaaga hooyo.

Español Spanska

Visión Järva 2030 es una imagen de cómo pueden desarrollarse los barrios alrededor de Järvafältet, a través de Järvalyftet. El trabajo se realizará en las áreas de vivienda y entorno urbano, seguridad en la vida diaria, formación y enseñanza del idioma, y empresas y empleos.

Por ahora, Visión Järva 2030 es sólo una propuesta, sobre la que deseamos recibir opiniones de todos los que residen y trabajan en Järva. Encontrará más información acerca de la forma de expresar su opinión sobre Visión Järva 2030 en www.stockholm.se/jarvalyftet o en la oficina del ciudadano. En la página web puede descargar también un resumen de Visión Järva 2030 en su idioma.

Ελληνικά Grekiska

To Όραμα Järva 2030 δίνει μια εικόνα του πώς μπορούν να αναπτυχθούν οι συνοικίες γύρω από το Järvafältet μέσω της αναβάθμισης της Järva (Järvalyftet). Το έργο θα εφαρμοστεί στους τομείς της κατοικίας και του αστικού περιβάλλοντος, της ασφάλειας στην καθημερινή ζωή, της παιδείας και της γλωσσικής διδασκαλίας, καθώς και της απασχόλησης και της επιχειρηματικότητας.

To Όραμα Järva 2030 αποτελεί προς το παρόν μόνο πρόταση, για την οποία θα θέλαμε να έχουμε την άποψη όλων όσοι ζουν και δραστηριοποιούνται στη Järva. Περισσότερες πληροφορίες για το πώς μπορείτε να εκφράσετε την άποψή σας για το Όραμα Järva 2030 θα βρείτε στη διεύθυνση www.stockholm.se/jarvalyftet ή στο γραφείο εξυπηρέτησης πολιτών (medborgarkontor) της περιοχής σας. Στην ιστοσελίδα μπορείτε επίσης να κατεβάσετε μια περίληψη του Οράματος Järva 2030 στη γλώσσα σας.

Polski Polska

Wizja Järva 2030 to obraz rozwoju dzielnic wokół Järvafältet dzięki programowi podniesienia atrakcyjności Järva. Działania prowadzone będą w obszarach: warunki mieszkaniowe i środowisko miejskie, bezpieczeństwo na co dzień, kształcenie i nauka języka oraz miejsca pracy i przedsiębiorczość.

Wizja Järva 2030 to na razie tylko propozycja. Chcemy, by ustosunkowały się do niej wszystkie osoby mieszkające w obszarze Järva lub związane z tym miejscem zawodowo. Więcej informacji na temat możliwości przekazywania uwag dotyczących Wizji Järva 2030 znaleźć można na stronie internetowej www.stockholm.se/jarvalyftet lub w biurze obsługi mieszkańców. Na stronie w Internecie można ponadto pobrać streszczenie Wizji Järva w Twoim języku ojczystym.



Det här vill jag lägga till i förslaget:

Det här vill jag ta bort i förslaget:

Jag vill ha mer information

Jag vill prenumerera på Järvalyftets nyhetsbrev via e-post

Namn

Adress

Postadress

E-postadress

Frankeras och postas före 24 oktober 2008

FLER SPRÅK

